ITALIANO

SEKONIC
TWINMATE L-208

Manuale d’istruzioni

■ PRESTARE ATTENZIONE ALLE SEGUENTI NORME DI SICUREZZA

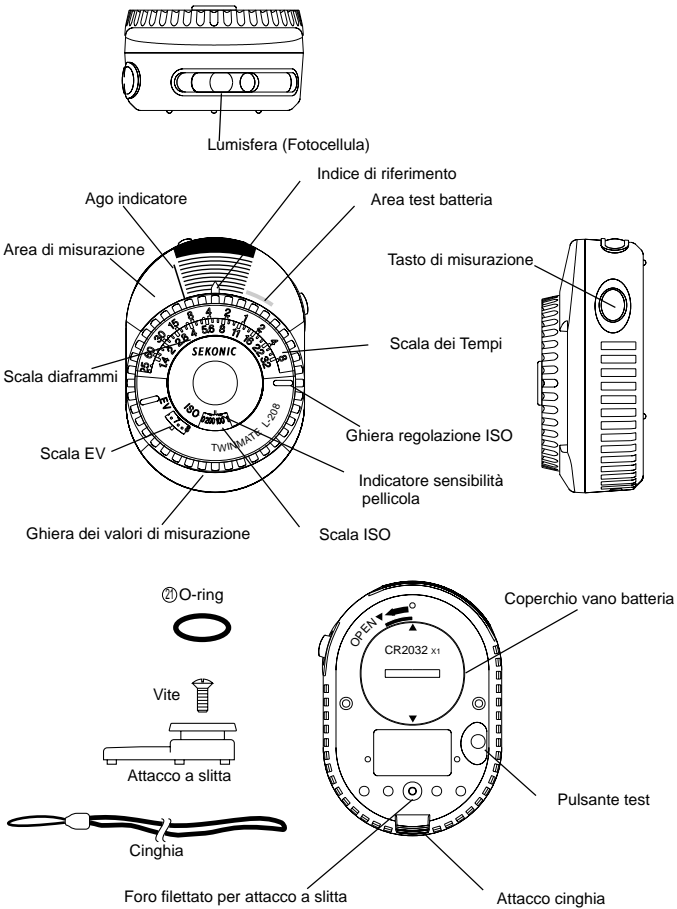
Questo simbolo indica uno stato di pericolo di morte o di ferimento grave in caso di utilizzo improprio di questo prodotto.

* Assicurarsi di riporre questo prodotto in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini al fine di evitare che la cinghia di trasporto, attorcigliandosi attorno al collo rischi di soffocarli.
* Assicurarsi di riporre sia questo prodotto sia le batterie in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini al fine di evitare che le batterie vengano ingerite provocando danni. In tal caso consultare immediatamente un medico.
* Le batterie non devono essere gettate nel fuoco, messe in corto circuito, smontate o surriscaldate. Le batterie potrebbero esplodere, causare danni o inquinare l’ambiente.

■ Caratteristiche Tecniche

Modello	Esposimetro analogico per luce continua
Modalità di misurazione	Luce Incidente e luce Riflessa
Utilizzo Fotocellula	Luce Incidente: con Lumisfera
	Luce Riflessa : senza Lumisfera (angolo di misurazione 33°)
Tipo fotocellula	Fotodiodo al Silicio
Gamma di misurazione	Luce Incidente: EV 3 ~ 17 (f/2.0 1/2 ~ f/22 1/250)
(ISO 100)	Luce Riflessa: EV 3-17 (f/2.0 1/2 ~ f/22 1/250)
Visualizzazione scale	Sensibilità pellicola: 12 ~ 12500 (1/2 stop)
	Diaframma: f/1,4 ~ f/32 (1/2 stop)
	Tempi d’esposizione: 30 sec. - 1/8000 sec. (1 stop)
	Altri valori: 1/5, 1/10, 1/25, 1/50 ,1/100, 1/200, 1/400, 1/800.
	EV: 3 ~ 17 (1/2 stop)
Fattore di taratura	Luce incidente: C=340
	Luce Riflessa: K=12.5
Batteria	1 al Litio da 3V, modello CR2032
Temperatura di lavoro	Da 0°C a 40°C
Temperatura di stoccaggio	Da -20°C a 60°C
Dimensioni	45x65x24 mm
Peso	40 grammi
Accessori in dotazione	Batteria, cinghia, astuccio, attacco a slitta (con vite e, O-ring)

* Le batterie non devono essere gettate nel fuoco, messe in corto circuito, smontate o surriscaldate. Le batterie potrebbero esplodere, causare danni o inquinare l’ambiente.

■ Denominazione delle parti

1. Montaggio della cinghia

Far passare una estremità della cinghia ⑱ attraverso l’occhiello ⑯ quindi far passare l’altra estremità attraverso l’asola.

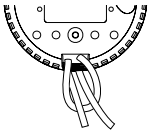



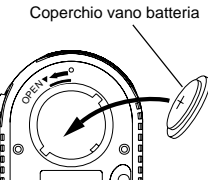
Figura 1

2. Come inserire la batteria

1) Utilizzare una batteria rotonda al litio da 3V tipo CR2032.
2) Togliere il coperchio del vano batteria ⑭ svitandolo con una moneta o con un utensile simile.
3) Inserire la batteria con il polo contrassegnato dal simbolo “+” rivolto verso l’alto.
4) Richiudere il vano batteria allineando il coperchio con il simbolo “▼” indicato sul corpo dell’esposimetro e ruotandolo in senso orario fino ad avvertire un “click” che conferma l’avvenuta chiusura.

Coperchio vano batteria

Figura 2

* Togliere la batteria dall’esposimetro nel caso in cui non venga utilizzato per molto tempo.
* Portare con sé una batteria di scorta nel caso di lunghi viaggi.

3. Stato di carica della batteria

1) Nel caso in cui il livello di carica della batteria scenda al di sotto del voltaggio minimo necessario, l’ago indicatore ⑬ non visualizzerà più i valori in modo corretto: quindi verificare lo stato di carica premendo l’apposito pulsante test ⑮ posto sul retro dell’apparecchio.
2) L’esposimetro garantisce misurazioni corrette solo se l’ago indicatore si trova all’interno dell’area di test della batteria ③.
3) La batteria deve essere sostituita quando l’ago si posiziona al di sotto dell’area test ③.

4. Impostazione ISO per la sensibilità della pellicola

Ruotare la ghiera di regolazione ISO ⑥ ed impostare il valore di sensibilità della pellicola utilizzata ⑦.

5. Misurazione in luce incidente o luce riflessa

Far scorrere la Lumisfera ① nella posizione adeguata al tipo di misurazione che si intende effettuare. La figura ③ illustra la posizione corretta per misurazioni in luce incidente e la figura ④ quella per misurazioni in luce riflessa.

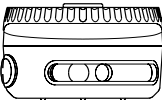



Figura 3

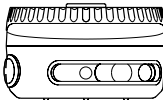



Figura 4

6. Angolo di misurazione

L’angolo di misurazione del sensore è di 33° il che corrisponde indicativamente al 70% dell’angolo di copertura di un obiettivo 50mm montato su fotocamera reflex 35mm. Effettuare la misurazione facendo riferimento all’ Area di misurazione ⑫.

* Se confrontati con un esposimetro dotato di angolo di misurazione non equivalente, i valori di misurazione rilevati potranno risultare diversi.

7. Misurazione

1) Sia in luce incidente che in luce riflessa, premendo il tasto di misurazione ④ l’ago indicatore si posiziona lungo la scala di riferimento visualizzando il valore rilevato e rimane in posizione per circa 15 sec. dopo aver rilasciando il tasto; Poi, ruotare la ghiera⑨ facendo allineare l’ago indicatore ⑬ all’indice di riferimento ②.
   * Se si preme il tasto di misurazione mentre l’ago indicatore è in posizione, viene visualizzato un nuovo valore di misurazione.
2) Sulla Scala dei Tempi ⑤ e quella dei Diaframmi ⑪ scegliere la combinazione Tempo/Diaframma più indicata alla situazione di ripresa, quindi impostare i relativi valori sui comandi della fotocamera.
3) Scale di misurazione

I numeri 1/8000, 1/4000, 1/2000 ...1/2 indicano il Tempo d’esposizione in secondi.

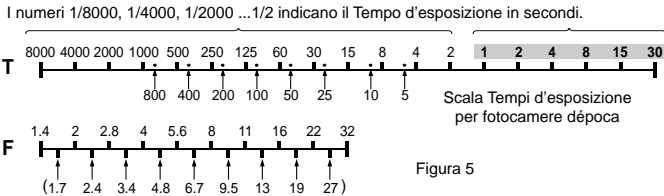



Figura 5

8. Misurazione della Luce Incidente

Con questa modalità, le misurazioni vengono effettuate posizionando l’esposimetro davanti al soggetto e puntando la fotocellula, coperta dalla Lumisfera ①, verso la fotocamera. In questo modo viene considerata la luce che andrà a colpire il soggetto. Il fattore di riflessione del soggetto non incide sulla misurazione ed i valori visualizzati sul display dell’esposimetro corrispondono a quelli medi d’esposizione (non è necessario effettuare compensazioni).

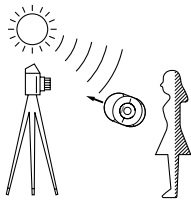
*Modalità consigliata per la fotografia di persone o situazioni simili.

Miseruzione della Luce Incidente

Figura 6

9. Misurazione della Luce Riflessa

Con questa modalità le misurazioni vengono effettuate posizionando l’esposimetro davanti alla fotocamera e puntando la fotocellula direttamente verso il soggetto (senza Lumisfera). In questo modo il fattore di riflessione del soggetto è determinante nel calcolo dei valori corretti d’esposizione e per tanto sarà necessario effettuare una compensazione appropriata, in funzione dell’alto/basso fattore di riflessione del soggetto.

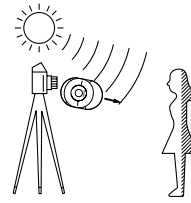
*Modalità consigliata per fotografia di paesaggio o situazioni simili.

Misurazione della Luce riflessa

Figura 7

10. Attacco a slitta

L’attacco a slitta ⑲ può essere applicato all’esposimetro in diverse posizioni e ne consente l’aggancio alla slitta porta flash della fotocamera.

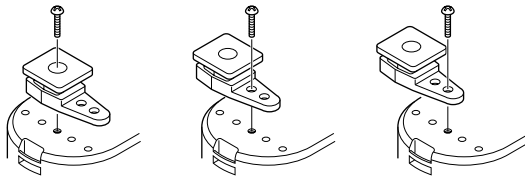



Figura 8

Nel caso in cui l’attaco a slitta non aderisca perfettamente, alla fotocamera, applicare l’O-Ring nella scanalatura dell’attacco a slitta.

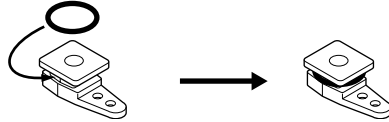



Figura 9

SEKONIC CORPORATION

7-24-14, OIZUMI-GAKUEN-CHO, NERIMA-KU,

TOKYO 178-8686 JAPAN

TEL: +81(0)3-3978-2335 FAX:+81(0)3-3978-5229